

Type de dossier (1)

نوع الملف (1)

طلب في إطار تجميع فترات التأمين
Demande formulée dans le cadre de
totalisation des périodes d'assurance

طلب راتب الشيخوخة بالبلد الأخر
Demande de pension de vieillesse au seul
titre du régime étranger

Pays étranger concerné par la demande(2)

البلد الأخر المعني بالطلب(2)

Cadre à remplir par l'assuré(e)

إطار يملأ من طرف مؤمن له(ها)

N° d'immatriculation dans l'autre pays

رقم التسجيل بالبلد الأخر

N° d'immatriculation au Maroc

رقم التسجيل في المغرب

N° CNI(3)

رقم البطاقة الوطنية للتعريف (3)

Prénom

الاسم الشخصي

Nom

الاسم العائلي

Date de naissance

تاريخ الازدياد

Date de mariage

تاريخ الزواج

Adresse

العنوان

Ville

المدينة

Quartier

الحي

Pays

البلد

Code Postal

الرمز البريدي

Téléphone portable

الهاتف النقال

Adresse email

البريد الإلكتروني

أصرح بصدق وصحة المعلومات المذكورة
Je déclare les informations citées sincères et véritables

إمضاء المؤمن له(ها)
Signature de l'assuré(e)

Cadre à remplir par l'employeur dans le cas de cessation
d'activité salariée ne dépassant pas 6 mois (4)

إطار يملأ من طرف المشغل في حالة الانقطاع عن الشغل لمدة تقل عن 6 أشهر (4)

Employeur

المشغل

N° Affiliation

رقم الانخراط

Atteste que

يشهد أن السيد(ة)

Madame/Monsieur

Exerçant la fonction de

كان (ت) (ت) يزاول مهنة

A cessé toute activité
salariale à partir de (5)

انقطع(ت) عن العمل المأجور
ابتداء من (5)

Téléphone de l'Affilié (6)

رقم هاتف المشغل (6)

أصرح بصدق وصحة المعلومات المذكورة
Je déclare les informations citées sincères et véritables

إمضاء وختم المشغل
Visa et cachet de l'employeur

Fait à حرر في
le بتاريخ

(1) Case correspondante à cocher

(2) à condition qu'il soit un pays conventionné avec le Maroc : France, Espagne, Belgique, Portugal, Luxembourg, Tunisie, Pays-Bas, Suède, Danemark, Lybie, Allemagne, Canada ou Québec

(3) Ou n° du titre de séjour pour les étrangers (carte de résidence ou carte d'immatriculation)

(4) A remplir uniquement en cas de demande de pension par totalisation des périodes d'assurances

(5) Voir conditions d'octroi

(6) Information facultative

NB: Toute fausse déclaration expose le déclarant à des sanctions pénales et des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur

(1) ضع علامة على الخانة المناسبة
(2) شريطة أن يكون بلدا متعاقدا مع المغرب : فرنسا، إسبانيا، بلجيكا، البرتغال، لوكسمبورغ، تونس، هولندا، السويد، الدانمرك، ليبيا، ألمانيا، كندا أو الكيبك
(3) أو رقم سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل)
(4) يملأ فقط بالنسبة لطلب معاش في إطار تجميع فترات التأمين
(5) انظر شروط الاستفادة
(6) معلومة اختيارية

تنبيه: أي تصريح غير صحيح يعرض المصرح لعقوبات جنائية ومتابعات قضائية طبقا للتشريع الجاري به العمل

Les traitements des données à caractère personnel sont conformes à la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel.

تتم معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي طبقا لمقتضيات القانون 08-09 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي.

Pour plus d'informations :

Merci de visiter notre site Web

Ou le portail des assurés

Ou l'application mobile

Ou appeler notre serveur vocal au numéro

Ou contacter le "Client Center" au numéro

www.cnss.ma

http://www.macnss.ma/Portail_cnss/

« Ma CNSS »

080 20 30 100

3939

للمزيد من المعلومات:

يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني

أو البوابة الإلكترونية للمؤمن لهم

أو تطبيق الهاتف

أو الاتصال بالمجيب الآلي على الرقم

أو الاتصال بـ"مركز الزبناء" على الرقم

تصريح بالشرف بالانقطاع عن العمل في حالة انقطاع الأجير عن العمل لمدة تتجاوز ستة أشهر⁽²⁾

أنا الموقع(ة) أسفله،

أصرح بشرفي أنني توقفت عن العمل كأجير بتاريخ: _____

آخر مشغل _____

ألتزم بإخبار الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بأي تغيير يطرأ لاحقاً.
Je m'engage à informer la CNSS de tout changement survenu ultérieurement.

تنبيه:

تتبعاً لأي تصريح غير صحيح يعرض المصرح لعقوبات جنائية ومتابعات قضائية طبقاً للتشريع الجاري به العمل.
Toute fausse déclaration expose le déclarant à des sanctions pénales et des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur.

التوقيع Signature

حرر في _____
بتاريخ _____
Fait à _____
le _____

شروط الاستفادة من التقاعد المغربي بتجميع فترات التامين

- بلوغ سن الستين أو 55 سنة بالنسبة لعمال المناجم الذين يثبتون قضاء خمس سنوات على الأقل من العمل في باطن الأرض؛
 - التوقف عن كل نشاط مؤدى عنه أجر*؛
 - مجموع فترات التامين بالمغرب و البلد الأخر يساوي على الأقل 3240 يوم.
- يعمل براتب الشيخوخة ابتداء من اليوم الأول من الشهر المدني الموالي لتاريخ التوقف عن العمل بشرط أن يوجه طلب الراتب إلى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في أجل الستة أشهر الموالية للتاريخ المذكور. وإذا وجه الطلب بعد انصرام هذا الأجل وجب العمل بالراتب ابتداء من اليوم الأول من الشهر المدني الموالي لاستلام الطلب.
- * ما عدى الاتفاقيات المغربية الفرنسية و المغربية التونسية حيث يمكن للمغني بالأمر مزاول نشاط بالبلد الأخر.

الوثائق الواجب إرفاقها مع هذا الطلب

- نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف أو سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل)
- شهادة بنكية أو نموذج شيك لصاحب(ة) الطلب
- نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف للزوج أو سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل)
- نسخة من عقد الأزداد بالنسبة للأطفال باللغة الفرنسية

تضاف إلى هذه الوثائق:

- S'ajoutent à ces pièces :**
- Pour les demandes dans le cadre de la totalisation des périodes d'assurances:
- Relevé de carrière dans l'autre pays.
 - **En cas de cessation d'activité salariée ne dépassant pas 6 mois :** Remplir le cadre dédié à l'employeur (Dernier régime est le régime de la caisse nationale de sécurité sociale marocaine)
 - **En cas de cessation d'activité salariée dépassant 6 mois :** Remplir le cadre dédié à la déclaration sur l'honneur d'inactivité ou joindre une pièce justifiant l'activité
- Pour les travailleurs en mine :
- Attestation de travail au fond pendant une période de cinq ans au minimum
- بالنسبة لطلب في إطار تجميع فترات التامين
- استمارة عدد الأيام المصرح بها لدى البلد الأخر المشار إليها في الاتفاقية الدولية
 - في حالة انقطاع الأجير عن العمل لمدة تقل عن ستة أشهر: ملاً الإطار المخصص للمشغل (آخر نظام هو نظام الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي المغربي)
 - في حالة انقطاع الأجير عن العمل لمدة تتجاوز ستة أشهر: ملاً الإطار المخصص للتصريح بالشرف أعلاه أو إرفاق وثيقة تثبت النشاط المزاوم بالنسبة لعمال المناجم:
- شهادة العمل في باطن الأرض لمدة 5 سنوات على الأقل